



# GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

30 CZERWCA 1947 R.

Nr 8

ROCZNIK LXII.

## TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

### ROZPORZĄDZENIA, ZARZĄDZENIE i OBWIESZCZENIA PREZYDENTA MIASTA:

	Str.
Poz. 81 — rozporządzenie z dnia 12 maja 1947 r. o zmianie rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa jako Starosty Grodzkiego w Krakowie z dnia 2 maja 1946 r. w sprawie częściowego uregulowania ruchu kołowego w mieście Krakowie . . . . .	84
82 — rozporządzenie z dnia 12 maja 1947 r. o regulaminie dla dworca autobusowego na placu św. Ducha w Krakowie . . . . .	84
83 — obwieszczenie z dnia 14 czerwca 1947 r. o rejestracji uprawnień przemysłowych . . . . .	85
84 — obwieszczenie z dnia 18 czerwca 1947 r. o spisie użytków rolnych i spisie zwierząt gospodarskich . . . . .	86
85 — zarządzenie z dnia 28 czerwca 1947 r. o zwalczaniu wścieklizny u psów . . . . .	87
86 — obwieszczenie z dnia 30 czerwca 1947 r. o sprostowaniu błędu w uchwale Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 maja 1947 r. o rozszerzeniu ulg podatku od lokali na rok 1947 . . . . .	87

### OKÓLNIKI PREZYDENTA MIASTA:

87 — Nr 72 z dnia 20 czerwca 1947 r. o utworzeniu Konsulatu Republiki Argentyny w Warszawie . . . . .	88
88 — Nr 73 z dnia 13 czerwca 1947 r. w sprawie opracowania projektu budżetu na rok 1948 . . . . .	88
89 — Nr 74 z dnia 24 czerwca 1947 r. o utworzeniu Biura Komisji Notowań i Biura Komisji Cennikowej w Wydziale dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych Z. M. . . . .	89
90 — Nr 76 z dnia 25 czerwca 1947 r. w sprawie otwarcia kredytów budżetowych na III kwartał 1947 r. . . . .	90
91 — Nr 77 z dnia 30 czerwca 1947 r. o zakazie pobierania przez przedsiębiorstwa miejskie zaliczek na poczet robót względnie dostaw od jednostek organizacyjnych Z. M. . . . .	90
92 — Nr 78 z dnia 30 czerwca 1947 r. o ustalaniu wartości majątku ruchomego związków samorządowych . . . . .	90
93 — Nr 79 z dnia 30 czerwca 1947 r. o zmianie zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik nr 44) z dnia 19 kwietnia 1946 r. o wydawaniu „Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie“ . . . . .	91
94 — Nr 80 z dnia 30 czerwca 1947 r. o sprostowaniu błędów w zarządzeniu Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik nr 69) z dnia 31 maja 1947 r. w sprawie prowadzenia gospodarki miejskiej w roku 1947 . . . . .	92

# DZIAŁ URZĘDOWY

81

## ROZPORZĄDZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

jako Starosty Grodzkiego

z dnia 12 maja 1947 r.

**o zmianie rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa, jako Starosty Grodzkiego w Krakowie z dnia 2 maja 1946 r. w sprawie częściowego uregulowania ruchu kołowego w mieście Krakowie.**

Na podstawie § 3 lit. „r“ rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 1932 r. w sprawie powiatów miejskich (Dz. U. R. P. Nr 41, poz. 408) i §§ 4 i 47 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. mieście Krakowie (Dz. Woj. Krak. Nr 5 i Dz. Rozp. m. Krakowa Nr 6) zarządzam, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa jako Starosty Grodzkiego w Krakowie z dnia 2 maja 1946 r. w sprawie częściowego uregulowania ruchu kołowego w mieście Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 11, poz. 52) wprowadza się następujące zmiany:

1. W § 1 ust. 1) dodaje się nowy punkt i) w brzmieniu:  
„i) na ul. św. Krzyża od placu św. Ducha do ul. Mikołajskiej“.
2. W § 3 dodaje się nowy ustęp trzeci w brzmieniu:  
„Na ul. Szpitalnej na odcinku od Małego Rynku do pl. św. Ducha zabrania się w godzinach od 10—16 przejazdu wozami ciężarowymi, tak mechanicznymi, jak i zaprzężonymi. Zakaz ten nie odnosi się do pojazdów, dowożących materiał budowlany w przypadku budowy, prowadzonej przy tej ulicy“.
3. § 4 otrzymuje brzmienie:  
„Winni przekroczenia niniejszego rozporządzenia będą karani po myśli art. 21 ustawy z dnia 7 października 1921 r. o przepisach porządkowych na drogach publicznych (Dz. U. R. P. Nr 89, poz. 656) w brzmieniu rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 lutego 1928 r.

(Dz. U. R. P. Nr 18, poz. 151) z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 16 listopada 1945 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych oraz nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 312) grzywną do wysokości 10.000 zł lub arestem do 6 tygodni albo obu tymi karami łącznie“.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim<sup>1)</sup>.

Prezydent stoł. król. m. Krakowa  
jako Starosta Grodzki:

*Stefan Wolas*

82

## ROZPORZĄDZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

jako Starosty Grodzkiego

z dnia 12 maja 1947 r.

**o regulaminie dla dworca autobusowego na placu św. Ducha w Krakowie.**

Na podstawie §§ 4 i 72 rozporządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 14 czerwca 1927 r. o używaniu i ochronie ulic oraz o ruchu ulicznym w stoł. król. mieście Krakowie (Krak. Dz. Woj. Nr 5 i Dz. Rozp. stoł. król. m. Krakowa Nr 6) i art. 46 ust. (1) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) oraz z powołaniem się na § 1 lit. a) pkt 1 rozporządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa z dnia 7 czerwca 1946 r. w sprawie wyznaczenia miejsc postojowych dla pojazdów mechanicznych na obszarze miasta Krakowa (Krak. Dz. Woj. Nr 13, poz. 60), zarządzam, co następuje:

§ 1. Autobusy zatrzymywać się mogą na miejscu postoju na placu św. Ducha najdłużej pół godziny przed godziną ich odjazdu.

§ 2. Autobusy, korzystające z postoju na dworcu autobusowym, zajeżdżają na tory oznaczone odpowiednimi napisami oraz wyznaczone im w rozkładzie jazdy. Na inne tory zajeżdżać nie wolno.

§ 3. (1) Bilety jazdy na wszystkie autobusy, doraźnie podstawione, mogą sprzedawać wyłącznie tylko kasy dworca autobusowego.

<sup>1)</sup> Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 czerwca 1947 r. Nr 15, poz. 66.



(2) Zabrania się przedsiębiorcom i kierowcom autobusów sprzedawać bilety jazdy do zajezżdżających autobusów na plac dworca autobusowego. Przedsiębiorcom względnie kierowcom autobusów nie stosującym się do powyższych postanowień, może Polski Związek Turystyczny odmówić wjazdu na teren dworca.

§ 4. Kierowcy autobusów odbierają grafiki z wykazem sprzedanych biletów z kas dworca autobusowego nie wcześniej jak na 15 minut przed odejściem danego autobusu.

§ 5. Autobusy, zajezżdżające na miejsce postoju, utrzymane być mają tak wewnątrz, jak i na zewnątrz w stanie czystym.

Autobusy, których urządzenia nie będą odpowiadały obowiązującym przepisom lub nie będą utrzymywane w odpowiednim stanie oraz których przedsiębiorcy nie wykażą się uprawnieniem przemysłowym i nie będą stosowali się do urządzeń porządkowych na dworcu, nie będą przez Polski Związek Turystyczny dopuszczone na dworzec autobusowy.

§ 6. Przedsiębiorcy autobusów względnie ich kierowcy obowiązani są do dnia 25 każdego miesiąca podać kierownikowi dworca autobusowego dokładny rozkład jazdy na miesiąc następny oraz taryfę przewozową.

§ 7. Trudniący się handlem obnośnym na terenie dworca autobusowego muszą posiadać pisemną zgodę Polskiego Związku Turystycznego oraz zezwolenie Zarządu Miejskiego w Krakowie na prowadzenie tego handlu.

§ 8. Pojenie koni przy studni wodociągowej na dworcu autobusowym jest zabronione.

§ 9. Wzbronione jest zatrzymywanie się pojazdów mechanicznych i zaprzężnych przed dworcem autobusowym. Przed dworcem autobusowym wolno pojazdom tym zatrzymywać się tylko przez czas potrzebny dla wsiadania lub wysiadania, po czym pojazd ma natychmiast odjechać.

§ 10. Żebrakom i włóczęgom oraz osobom wałęsającym się bez określonego celu, pobyt na terenie dworca autobusowego i placu św. Ducha jest bezwzględnie zabroniony.

§ 11. Regulamin niniejszy oraz dokładny rozkład jazdy autobusów wraz z taryfą, umieszczone powinny być w widocznym miejscu na placu św. Ducha w pobliżu przystanku osobowego.

§ 12. Winni przekroczenia przepisów niniejszego rozporządzenia będą karani po myśli art. 21 ustawy z dnia 7 października 1921 r. (Dz. U. P. R. Nr 89, poz. 656) w brzmieniu rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 lutego 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 18, poz. 151) oraz z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 16 listopada 1945 r. o podwyższeniu grzywien, kar pieniężnych, kar porządkowych oraz nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 312) grzywną do 10.000 zł lub aresztem do 6 tygodni, albo obu tymi karami łącznie.

§ 14. (1) Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim<sup>1)</sup>.

(2) Równocześnie tracą moc obowiązującą wszelkie dotychczasowe przepisy, sprzeczne z niniejszym rozporządzeniem.

Prezydent stoł. król. m. Krakowa  
jako Starosta Grodzki:  
*Stefan Wolas*

83

## OBWIESZCZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 14 czerwca 1947 r.

**o rejestracji uprawnień przemysłowych.**

W wykonaniu dekretu z dnia 11 kwietnia 1947 r. o uporządkowaniu rejestrów uprawnień przemysłowych (Dz. U. R. P. Nr 32, poz. 148) podaję do wiadomości, co następuje:

1. W dniach od 23 czerwca do 23 sierpnia 1947 r. zostanie przeprowadzona na terenie miasta Krakowa rejestracja osób, prowadzących przemysł i rzemiosło zarówno koncesjonowane, jak i niekoncesjonowane.

2. Osoby, prowadzące przemysł wytwórczy (fabryki, wytwórnie, zakłady rzemieślnicze), winny zgłosić się do rejestracji w Zarządzie Miejskim, Wydział dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych, Oddział Przemysłowy, ul. św. Gertrudy 12, I p. Osoby, prowadzące przemysł handlowy i usługowy, winny zgłosić się do rejestracji w Zarządzie Miejskim, Wydział Aproprowizacji i Handlu, ul. 1 Maja 6.

<sup>1)</sup> Ogłoszone w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim z dnia 1 czerwca 1947 r. Nr 15, poz. 67.

3. Zgłaszający się do rejestracji winni przedłożyć uprawnienia przemysłowe (potwierdzenie zgłoszenia, kartę rzemieślniczą, uwierzytelniony odpis koncesji, zatwierdzony projekt urządzenia zakładu przemysłowego); osoby, prowadzące przemysł lub rzemiosło koncesjonowane oraz kierownicy zakładów przemysłowych, wymienionych w art. 14 i 16 prawa przemysłowego, winni złożyć w jednostce przeprowadzającej rejestrację uwierzytelniony odpis wydanej koncesji lub zatwierdzony projekt urządzeń zakładów.

4. Osoby wymienione w pkt. 1 mają się zgłosić do rejestracji stosownie do postanowień pkt. 2. w Wydziale dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych, Oddział Przemysłowy lub w Wydziale Aprowizacji i Handlu w godzinach od 9 do 14 w następujących dniach:

Osoby o nazwiskach  
zaczynających się na litere

Dnia

Lit. A — 23, 24 czerwca	1947 r.
„ B — 25, 26, 27 czerwca	„
„ C — 28, 30 czerwca i 1 lipca	„
„ D — 2, 3, 4 lipca	„
„ E — 5, 7, 8 lipca	„
„ F — 9, 10, 11 lipca	„
„ G — 12, 14, 15 lipca	„
„ H — 16, 17 lipca	„
„ I i J — 18, 19 lipca	„
„ K — 21, 23, 24 lipca	„
„ L i Ł — 25, 26 lipca	„
„ M — 28, 29, 30 lipca	„
„ N — 31 lipca i 1 sierpnia	„
„ O — 2 sierpnia	„
„ P — 4, 5, 6 sierpnia	„
„ R — 7, 8 sierpnia	„
„ S i Ś — 9, 11, 12 sierpnia	„
„ T — 13, 14, 16 sierpnia	„
„ U, V, W — 18, 19, 20 sierpnia	„
„ X, Y, Z — 21, 22, 23 sierpnia	„

5. Winni niezastosowania się do postanowień cytowanego dekretu ulegną karze po myśli art. 126 prawa przemysłowego (Dz. U. R. P. z 1927 r. Nr 53, poz. 468; z 1929 r. Nr 34, poz. 321; z 1932 r. Nr 29, poz. 293; z 1933 r. Nr 25, poz. 209; z 1934 r. Nr 40, poz. 350; z 1936 r. Nr 3, poz. 16 i z 1938 r. Nr 60, poz. 463).

Prezydent Miasta:  
*Stefan Wolas*

## OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 18 czerwca 1947 r.

### o spisie użytków rolnych i spisie zwierząt gospodarskich.

W wykonaniu zarządzenia Ministra Administracji Publicznej oraz Ministra Ziem Odzyskanych z dnia 10 marca 1947 r., wydanego na podstawie art. 7 p. 1 oraz art. 15 dekretu z dnia 31 lipca 1946 r. o organizacji statystyki państwowej i o Głównym Urzędzie Statystycznym (Dz. U. R. P. Nr 41, poz. 239) oraz § 1 i 5 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 22 marca 1932 r. o statystyce produkcji rolnej (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 255) w brzmieniu ustalonym rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 lipca 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 52, poz. 371) podaję do wiadomości, co następuje:

1. W dniach od 1 do 10 lipca 1947 r. zostanie przeprowadzony na terenie miasta Krakowa, za pośrednictwem obywatelskich komisji spisowych, spis użytków rolnych oraz spis zwierząt gospodarskich.
2. Spis użytków rolnych obejmuje zarówno własność prywatną, jak i państwową, samorządową i kościelną, wspólną i inną, jak również wszystkie użytki (ziemię orną — w tym: zasiewy zbożowe, strączkowe i pastewne, przemysłowe i oleiste, okopowe, warzywa w uprawie polowej — sady, ogrody, łąki, pastwiska, lasy, stawy rybne) oraz wszelkie inne grunty i nieużytki (pod zabudowaniami, drogi, wody, wydmy itp.), o ile należą do gospodarstw użytkowanych rolniczo.
3. Spisowi zwierząt gospodarskich podlegają wszystkie zwierzęta (konie, bydło rogate, trzoda chlewna, owce, kozy, króliki oraz drób i ule z pszczołami), które znajdowały się w danym gospodarstwie w nocy z dnia 30 czerwca na 1 lipca 1947 r., zarówno własne jak też przyjęte na wychów, opas lub znajdujące się z innego powodu.
4. Właściciele, dzierżawcy i inni użytkownicy gruntów rolniczych, jak również właściciele lub posiadacze zwierząt gospodarskich obowiązani są zgłosić się w czasie od dnia 1 do 10 lipca 1947 r., przed komisjami spisowymi i udzielić informacji o powierzeh-



ni poszczególnych rodzajów uprawy oraz o liczbie posiadanych zwierząt.

Lokale oraz godziny urzędowania poszczególnych komisji spisowych są ogłoszone w urzędach obwodowych oraz ekszyturach.

5. Osoby przeprowadzające spis mają prawo wstępu na grunta oraz do pomieszczeń, w których znajdować się może żywy inwentarz.
6. Kto odmówi zeznań lub świadomie złoży zeznania nieprawdziwe, bądź przedstawi fałszywe dowody przed organem uprawnionym do przeprowadzenia badań statystycznych lub utrudni wykonanie czynności przy badaniach statystycznych, podlega na mocy art. 13 na wstępie powołanego dekretu z dnia 31 lipca 1946 r. w drodze administracyjnej karze aresztu do trzech miesięcy i grzywny do 30.000 zł lub jednej z tych kar.

Prezydent Miasta:  
*Stefan Wolas*

85

## ZARZĄDZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 28 czerwca 1947 r.

**o zwalczaniu wścieklizny u psów.**

Z powodu stwierdzenia wścieklizny u psa w Dz. XXI Płaszów i Rybitwy, zarządzam po myśli § 327 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9 stycznia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 119, poz. 167), co następuje:

1) Dzielnice XXI Płaszów i Rybitwy jako zagrożone wścieklizną, zamyka się na okres trzech miesięcy, tj. od dnia 28 czerwca do 28 września 1947 r., dla swobodnego wypuszczania psów. Wyjątek stanowią psy policyjne i myśliwskie i to tylko w czasie używania ich do pracy.

2) Wszystkie psy powinny być dniem i nocą trzymane na uwięzi, psy zaś prowadzone na smyczy zaopatrzone być muszą w bezpieczne gęste kagańce i marki ewidencyjne.

3) Wyprowadzanie lub wywożenie psów z obszaru zagrożonego do innej miejscowości dopuszczalne jest tylko za zezwoleniem Za-

rządu Miejskiego, Miejski Urząd Weterynaryjny, ul. Felicjanek 6, po uprzednim uznaniu psa przez lekarza weterynaryjnego za niepodlegającego o wściekliznę.

4) Niestosujący się do zarządzeń niniejszych właściciele psów będą pociągnięci do surowej odpowiedzialności, psy zaś wolnobiegające, chociażby zaopatrzone w kagańce i marki ewidencyjne, a złowione przez oprawcę, będą w ciągu 24 godzin zgładzone.

5) Zarazem przypomina się, że przymus kagańcowy obowiązuje na terenie całego m. Krakowa.

Prezydent Miasta:  
*Stefan Wolas*

86

## OBWIESZCZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 30 czerwca 1947 r.

**o sprostowaniu błędu w uchwale Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 maja 1947 r. o rozszerzeniu ulg podatku od lokali na rok 1947.**

Na podstawie § 7 ust. (1) zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik nr 44) z dnia 19 kwietnia 1946 r. o wydawaniu „Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie“ w brzmieniu nadanym zarządzeniem Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik nr 79) z dnia 30 czerwca 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 93) prostuje się następujący błąd:

w uchwale Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 maja 1947 r. o rozszerzeniu ulg podatku od lokali na rok 1947 (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 62) w wierszu 11 od góry po wyrazie „Krakowie“ dodaje się przecinek oraz opuszczone wyrazy „pracowników pocztowych, pracowników kolejowych“.

(Nr Org. Bibl. 86/47)

Prezydent Miasta:  
*Stefan Wolas*

87

**OKÓLNIK Nr 72****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 20 czerwca 1947 r.

**o utworzeniu Konsulatu Republiki Argentyny w Warszawie.**

Stosownie do pisma Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 13 maja 1947 r., L. SP. Prz. IX/46/47, podaję do wiadomości, że p. Juan Carlos Coasera otrzymał Exequatur jako Konsul Republiki Argentyny na obszar Rzeczypospolitej z siedzibą w Warszawie.

Proszę o udzielenie wymienionemu Konsulowi wszelkiej pomocy przy spełnianiu jego obowiązków.

(Nr Org. Zag. Og. 2/47)

Prezydent Miasta:

*Stefan Wolas*

88

**OKÓLNIK Nr 73****Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 13 czerwca 1947 r.

**w sprawie opracowania projektu budżetu na rok 1948.**

W związku z koniecznością uchwalenia budżetu na rok 1948, tzn. na okres od 1 stycznia do 31 grudnia 1948 r., w terminie przewidzianym obowiązującymi przepisami zarządzą, co następuje:

Kierownicy (naczelnicy, dyrektorowie) poszczególnych jednostek administracyjnych Z. M. przystąpią niezwłocznie do opracowania projektów budżetu na rok 1948 w zakresie swych resortów.

Opracowane projekty budżetowe, po uzyskaniu wstępnej aprobaty Prezydenta Miasta wzgl. resortowego Wiceprezydenta, należy przesłać (w jednym egzemplarzu) Wydziałowi Finansowemu Z. M. wzgl. — o ile chodzi o projekty budżetowe przedsiębiorstw miejskich — Wydziałowi Przedsiębiorstw Z. M. w nieprzekraczalnym terminie do dnia 15 sierpnia 1947 r.

Każda kwota projektu, zarówno po stronie wydatków, jak i dochodów, tak zwyczajnych, jak i nadzwyczajnych, ma być poparta

w objaśnieniach do projektu szczegółowym obliczeniem (kalkulacja), z którego wynika kwota projektowana. (Np. przy pozycji na opał należy podać: ilość węgla, drzewa ewent. koku oraz cenę jednostkową każdego z wymienionych materiałów opałowych, przy oświetleniu podać ilość kwh oraz cenę jednostkową itp.).

Zwracam uwagę, że budżet na rok 1948 musi być zaopatrzonej w objaśnienia bardziej wyczerpujące, niż budżety dotychczasowe; objaśnienia te należy już w materiałach budżetowych przesyłanych Wydziałowi Finansowemu Z. M. wzgl. Wydziałowi Przedsiębiorstw Z. M. ująć w takiej formie stylistycznej, aby nadawały się bezpośrednio do druku.

Jeżeli projektowana pozycja obejmuje kwoty, których wysokość jest przesądzona bądź obowiązkiem ustawowym, bądź zawartymi już umowami, należy w objaśnieniach podać wysokość kwoty przesądzonej oraz wskazać jej podstawę prawną.

W układzie budżetu należy bezwzględnie przestrzegać zasady, że wydatki osobowe mają być preliminowane oddzielnie od wydatków rzeczowych. Robocizną sezonową należy wyszczególnić oddzielnie zarówno od wydatków na pracowników stałych, jak i od pozostałych wydatków rzeczowych.

Pobory pracowników stałych, objętych budżetem administracyjnym, należy ująć w zestawieniu podzielonym według poszczególnych pozycji budżetu, obejmującym następujące rubryki:

1. imię i nazwisko,
2. grupa uposażenia,
3. uposażenie zasadnicze,
4. dodatek funkcyjny,
5. dodatek służbowy,
6. dodatek wyrównawczy,
7. dodatek rodzinny,
8. ewent. wynagrodzenie za godziny nadliczbowe.

Do sumy poborów, przypadających na każdą pozycję budżetową, należy dodać 10% jako rezerwę na ewent. zmiany w stanie rodzinnym pracowników, w grupach uposażenia itp. Na końcu zestawienia należy podać ilość pracowników dla każdej pozycji budżetowej z podziałem na poszczególne grupy płacy.



Analogiczne zestawienia należy sporządzić dla pracowników stałych, objętych budżetami przedsiębiorstw i zakładów wyodrębnionych, przy czym układ rubryk ma odpowiadać podziałowi poborów na poszczególne składniki.

Dla każdej kwoty budżetowej, obejmującej płace, należy osobno podać kwotę ubezpieczeń społecznych, ponoszonych przez Gminę jako pracodawcę. Oprócz płac i ubezpieczeń społecznych należy w ramach wydatków osobowych preliminować w oddzielnych tytułach budżetowych (pozycjach wzgl. podpozycjach) wydatki na świadczenia w naturze (bez aprowizacji). Wydatki na aprowizację, na zapomogi, na opiekę zdrowotną, na opiekę kulturalno-oświatową i ewentualnie na inne cele opieki nad pracownikami należy preliminować w oddzielnych tytułach budżetowych, obejmujących jednak wszystkich pracowników budżetu administracyjnego wzgl. budżetu przedsiębiorstwa lub zakładu wyodrębnionego. Osobno należy wydatki te preliminować jedynie dla pracowników Miejskiej Rady Narodowej.

W objaśnieniach do wydatków na robocizną sezonową należy podać bądź ilość pracowników i przewidywany okres ich zatrudnienia bądź też ilość robotnikodniówek; w jednym i drugim przypadku należy wymienić również przewidywane stawki wynagrodzenia.

Wydatki nadzwyczajne należy przed ich zamieszczeniem w projekcie budżetu zgłosić i uzgodnić z Samodzielnym Referatem Planowania Gospodarczego przy Wydziale Organizacyjnym Z. M.

Projekty budżetowe należy zestawiać pod kątem widzenia jak najdalej posuniętej oszczędności i celowości społecznej. Za górną granicę projektowanych kwot wydatków zwyczajnych należy w zasadzie uważać kwoty ustalone budżetem na rok 1947; ponieważ jednak w niektórych przypadkach kwoty tegoroczne będą musiały pod naciskiem konieczności ulec podwyżce, należy dołożyć wszelkich starań, aby w pozostałych pozycjach wydatków zwyczajnych uzyskać odpowiednie obniżki; nie można bowiem liczyć w roku przyszłym na poważniejszy wzrost ogólnej sumy dochodów Gminy. Wydatki nadzwyczajne należy preliminować jedynie w granicach bezwzględnej nieodraczalnej ko-

nieczności, chyba że przedsięwzięcia inwestycyjne wykraczające poza te granice mają z góry zapewnione pokrycie w osobnych dochodach celowych (subwencje państwowe).

Przy kwotach projektowanych na rok 1948 należy podawać w odpowiednich rubrykach sumy wykonania za rok 1946 (w zakresie zarządu centralnego Gminy według informacji Głównej Kasy Miejskiej) oraz kwoty budżetu na rok 1947.

W układzie nadsyłanych projektów należy stosować się do układu przyjętego w budżecie na rok 1947.

Projektowane kwoty budżetowe należy zaokrąglić do pełnych setek, jeżeli zaś kwota przekracza 100.000 zł — do pełnych tysięcy. Wydatki należy zaokrąglić w górę, dochody w dół.

(Nr Fin. Budż. 5/47)

Prezydent Miasta:  
*Stefan Wolas*

89

## OKÓLNIK Nr 74

### Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 24 czerwca 1947 r.

#### o utworzeniu Biura Komisji Notowań i Biura Komisji Cennikowej w Wydziale dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych Z. M.

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) oraz § 3 ust. 2 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 10 czerwca 1947 r. w sprawie organizacji i zakresu działania komisji notowań (Dz. U. R. P. Nr 44, poz. 299) i § 12 ust. 4 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 10 czerwca 1947 r. w sprawie organizacji i zakresu działania komisji cennikowych (Dz. U. R. P. Nr 44, poz. 230) zarządzam, co następuje:

§ 1. Wydział dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych Z. M. załatwia wszelkie sprawy przygotowawcze i pomocnicze związane z działalnością Komisji Notowań i Komisji Cennikowej powołanych przy Prezydencie Miasta Krakowa.

§ 2. Dla załatwiania spraw wymienionych w § 1 tworzy się w Wydziale dla Spraw Administracyjnych i Przemysłowych Z. M. — Oddział Przemysłowy — Biuro Komisji Notowań (Not.) i Biuro Komisji Cennikowej (Cen.).

§ 3. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(Org. Org. 53/47)

Prezydent Miasta:  
*Stefan Wolas*

90

### OKÓLNIK Nr 76

#### ZARZĄDZENIE

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 25 czerwca 1947 r.

**w sprawie otwarcia kredytów budżetowych  
na III kwartał 1947 r.**

Nawiązując do pkt. 3, zdanie pierwsze, zarządzenia w sprawie prowadzenia gospodarki miejskiej w roku 1947 (Nr Fin. Budż. 4/47, okólnik Nr 69) otwieram na III kwartał 1947 r. kredyty budżetowe w zakresie wydatków zwyczajnych do wysokości 25% kwot rocznych ustalonych budżetem gminy na rok 1947, tzn. wraz z kredytami na I półrocze 1947 r. do wysokości łącznej 75% kwot rocznych.

(Nr Fin. Budż. 4/47)

Prezydent Miasta:  
*Stefan Wolas*

91

### OKÓLNIK Nr 77

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 30 czerwca 1947 r.

**o zakazie pobierania przez przedsiębiorstwa  
miejskie zaliczek na poczet robót względnie  
dostaw od jednostek organizacyjnych Z. M.**

Miejski Urząd Kontroli stwierdził ostatnio w czasie przeprowadzonych kontroli, że niektóre przedsiębiorstwa miejskie, przystępując do wykonania robót lub dostaw na rzecz innych przedsiębiorstw miejskich, miejskich

zakładów dobra publicznego, urzędzeń, instytucji i jednostek administracyjnych Zarządu Miejskiego, domagają się z tego tytułu wpłacenia stosownych zaliczek, uzależniając niejednokrotnie od tego rozpoczęcie robót, czy dostaw.

W związku z tym przypominam, że wszystkie jednostki organizacyjne Zarządu Miejskiego, nie wyłączając przedsiębiorstw miejskich, powinny się kierować w wykonywaniu swoich zadań nie tylko ciasno pojętym interesem własnym, lecz przede wszystkim ogólnym interesem Gminy. W rezultacie przedsiębiorstwa miejskie, którym jakakolwiek jednostka organizacyjna Zarządu Miejskiego powierzyła wykonanie robót względnie dostaw, powinny po zakończeniu robót względnie dostaw przesłać tej jednostce zestawienie kosztów, obliczonych po cenach własnych, bez zysku, celem dokonania przelewu. Jednostka zamawiająca powinna przed przesłaniem zamówienia sprawdzić, czy kredyt, którym dysponuje nie jest wyczerpany i wystarczy na pokrycie kosztów zamówionych robót względnie dostaw, a po odebraniu robót względnie dostaw przekazać należność za pośrednictwem Głównej Kasy Miejskiej w drodze przelewu na rachunek odnośnego przedsiębiorstwa. Zabronione jest natomiast pobieranie względnie przelewanie jakichkolwiek zaliczek z tytułu powierzonych robót lub dostaw, a tym bardziej uzależnianie podjęcia robót, czy dostaw od wpłaty zaliczki.

(Nr Org. Org. 54/47)

Prezydent Miasta:  
*Stefan Wolas*

92

### OKÓLNIK Nr 78

**Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa**

z dnia 30 czerwca 1947 r.

**o ustalaniu wartości majątku ruchomego  
związków samorządowych.**

Pismem okólnym z dnia 20 lutego 1947 r., L. dz. III. SF. 812/47, udzieliło Ministerstwo Administracji Publicznej wyjaśnienia w spra-



wie ustalania wartości majątku ruchomego związków samorządowych. Odpis powyższego pisma okólnego podaje w załączeniu do wiadomości i stosowania.

(Nr Fin. Pol. 17/47)

Prezydent Miasta:  
*Stefan Wolas*

Załącznik  
do okólnika Nr 78

ODPIS

Ministerstwo Administracji Publicznej

L. dz. III. SF. 812/47

*Ustalenie wartości majątku ruchomego  
związków samorządowych.*

Do

Obywateli Wojewodów (wszystkich).

oraz

Prezydentów m. st. Warszawy i Łodzi.

W związku z całym szeregiem zapytań, skierowanych do Ministerstwa Administracji Publicznej w sprawie wyjaśnienia, jaką wartość aktywów, a w szczególności ruchomości, należy uwzględnić w inwentarzach związków samorządowych, Ministerstwo Administracji Publicznej wyjaśnia, co następuje:

1. ponieważ aktualnym zagadnieniem jest ilościowe ujęcie składników majątkowych (aktywów) związków samorządowych, przeto cała uwaga winna być zwrócona na wpisanie do odpowiedniej księgi inwentarzowej działu B. tych składników;
2. odnośnie natomiast wartości składników majątkowych — należy w księdze inwentarzowej uwidaczniać wartość przedwojenną, jeżeli stanowią one przedwojenną własność związku samorządowego i jeżeli wartość tę na podstawie posiadanych dokumentów da się ustalić. Wartość składników majątkowych, nabytych w okresie okupacji i po wyzwoleniu Kraju spod okupacji, należy uwidaczniać w wysokości wartości składników w chwili ich nabycia (uzyskania). Zarówno w pierwszym, jak i w drugim przypadku należy w księgach inwentarzowych w rubryce „uwagi“ zamieścić jedną z następujących notatek: „wartość przedwojenna“ ew. „wartość z okresu okupacji“, „wartość z miesiąca ..... 194... r.“

Powyższe zechcą Ob. Ob. Wojewodowie podać do wiadomości zainteresowanych związków samorządowych.

(—) *Zaruk-Michalski*  
Podsekretarz Stanu

93

OKÓLNIK Nr 79

ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 30 czerwca 1947 r.

**o zmianie zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik nr 44) z dnia 19 kwietnia 1946 r. o wydawaniu „Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie“.**

Na podstawie art. 46 ust. (1) i (2) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) zarządzam, co następuje:

§ 1. W zarządzeniu Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik nr 44) z dnia 19 kwietnia 1946 r. o wydawaniu „Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie“ wprowadza się następujące zmiany:

1. Dotychczasowy § 7 oznacza się jako § 8.
2. Wprowadza się nowy § 7 o brzmieniu:  
„§ 1. (1) Błąd, powstały przy ogłoszeniu w „Gazecie Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie“ aktów, wymienionych w § 2 pkt 1 a) i b) i polegający na ich ogłoszeniu niezgodnie z oryginałem, ulega sprostowaniu w tej Gazecie obwieszczeniem Prezydenta Miasta, zaś wymienionych w § 2 pkt. 1 c) okólnikiem Prezydenta Miasta.

(2) Błąd, powstały przy ogłoszeniu w „Gazecie Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie“ materiałów, wymienionych w § 2 pkt 2), 3) i 4) ulega sprostowaniu w tej Gazecie w drodze komunikatu redakcyjnego“.

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast.

(Nr Org. Bibl. 14/47)

Prezydent Miasta:  
*Stefan Wolas*

94

## OKÓLNIK Nr 80

## Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 30 czerwca 1947 r.

o sprostowaniu błędów z zarządzeniu Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik Nr 69) z dnia 31 maja 1947 r. w sprawie prowadzenia gospodarki miejskiej w roku 1947.

Na podstawie § 7 ust. (1) zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik nr 44) z dnia 19 kwietnia 1946 r. o wydawaniu „Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie“ w brzmieniu nadanym zarządzeniem Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik nr 79) z dnia 30 czerwca 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 93) prostuje się następujące błędy:

w zarządzeniu Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik nr 69) z dnia 31 maja 1947 r. w sprawie prowadzenia gospodarki miejskiej w roku 1947 (Gaz. Urz. Z. M. Nr 7, poz. 80):

1. w zdaniu pierwszym w wierszu 7 od góry zamiast cyfry „184,073.200“ powinna być cyfra „164,073.200“;
2. w załączniku pt. Podział budżetu administracyjnego wg poszczególnych jednostek administracyjnych:
  - a) w dziale: Wydział Personalny — Wydatki zamiast „§ 6“ powinno być „§ 6a“;
  - b) w dziale: Wydział Gospodarczy — Wydatki po „§ 2 b—f/2, h;“ dodaje się „§ 3 g;“ a po „§ 58 c—g/1, g/3, h, i (do kwoty 14.000 zł)“ zamiast średnika powinien być przecinek;
  - c) w dziale Wydział Gospodarczy — Dochody zamiast „§ 2 a—g, i, j, l;“ powinno być „§ 2 f, h;“;
  - d) w dziale: Wydział Budowlany — Dochody zamiast „§ 2 h;“ powinno być „§ 2 f, h;“;
  - e) w dziale: Wydział Zdrowia — Wydatki zamiast „§ 61 a/3, c, e, g/2, g/5, h

(do kwoty 70.600 zł), i, j/2—n;“ powinno być „§ 61 a/3, c, e, g/2, g/3, h (do kwoty 70.000 zł), i, j/2—n;“;

f) w dziale: Wydział Wojskowy — Wydatki zamiast „§ 40;“ powinno być „§ 4 o;“.

(Nr Org. Bibl. 99/47)

Prezydent Miasta:

*Stefan Wołos*

## DZIAŁ NIEURZĘDOWY

## PRZEGLĄD

## DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

## DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 40 — z dnia 4 czerwca 1947 r.

**poz. 198** — obwieszczenie Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 10 maja 1947 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych.

**poz. 199** — obwieszczenie Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 10 maja 1947 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych.

Nr 41 — z dnia 6 czerwca 1947 r.

**poz. 203** — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 13 maja 1947 r. o przyznaniu mocy dowodowej księgom, przeznaczonym do rejestracji urodzeń, małżeństw i zgonów, prowadzonym przez Polski Narodowy Kościół Katolicki.

**poz. 204** — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 13 maja 1947 r. o przyznaniu mocy dowodowej księgom, przeznaczonym do rejestracji urodzeń, małżeństw i zgonów, prowadzonym przez Polski Kościół Starokatolicki.

**poz. 205** — rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 17 maja



1947 r. o zmianie rozporządzenia Ministra z dnia 5 lutego 1931 r. w sprawie badania mięsa wprowadzonego (przywożonego) z zagranicy.

**poz. 207** — obwieszczenie Ministra Oświaty z dnia 14 kwietnia 1947 r. o sprostowaniu błędów w rozporządzeniu w sprawie wprowadzenia gatunkowej ochrony roślin.

**Nr 42** — z dnia 9 czerwca 1947 r.

**poz. 208** — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 23 maja 1947 r. w sprawie zmiany rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 12 września 1945 r. o należnościach w razie pełnienia czynności służbowych poza zwykłym miejscem służbowym oraz w razie przeniesienia na inne miejsce służbowe.

**poz. 212** — rozporządzenie Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 10 maja 1947 r. w sprawie właściwości organów wykonawczych związków samorządu terytorialnego w zakresie odraczania i rozkładania na raty należności z tytułu zobowiązań podatkowych.

**poz. 213** — rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 12 maja 1947 r. o tymczasowym ustaleniu wysokości świadczeń rentowych w ubezpieczeniu społecznym.

**poz. 217** — rozporządzenie Ministrów: Administracji Publicznej, Ziem Odzyskanych i Sprawiedliwości z dnia 31 maja 1947 r. w sprawie współdziałania urzędników stanu cywilnego z władzą opiekuńczą oraz w sprawie treści aktu uznania i nadania nazwiska dziecku pozamałżeńskiemu przez męża matki.

**Nr 43** — z dnia 13 czerwca 1947 r.

**poz. 218** — ustawa z dnia 2 czerwca 1947 r. o zwalczaniu drożyzny i nadmiernych zysków w obrocie handlowym.

**poz. 219** — ustawa z dnia 2 czerwca 1947 r. o obywatelskich komisjach podatkowych i lustratorach społecznych.

**poz. 220** — ustawa z dnia 2 czerwca 1947 r. o zezwoleniach na prowadzenie przedsiębiorstw handlowych i zawodowe wykonywanie czynności handlowych.

**poz. 221** — ustawa z dnia 2 czerwca 1947 r. o ulgach inwestycyjnych.

**poz. 224** — ustawa z dnia 3 czerwca 1947 r. o nadzorze nad wymiarem i poborem podatku gruntowego.

**poz. 226** — ustawa z dnia 3 czerwca 1947 r. o zmianie ustawy o zaopatrzeniu inwalidzkim.

**Nr 44** — z dnia 14 czerwca 1947 r.

**poz. 228** — rozporządzenie Rady Państwa z dnia 13 czerwca 1947 r. w sprawie organizacji społecznej komisji kontroli cen.

**poz. 229** — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 10 czerwca 1947 r. w sprawie organizacji i zakresie działania komisji notowań.

**poz. 230** — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 10 czerwca 1947 r. w sprawie organizacji i zakresie działania komisji cennikowych.

**Nr 45** — z dnia 20 czerwca 1947 r.

**poz. 231** — rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 29 kwietnia 1947 r. o regulaminie wyborów do rady zakładowej i wyborów delegata.

**poz. 232** — rozporządzenie Ministrów Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 20 maja 1947 r. w sprawie wykonania art. 7 ust. 3 dekretu o podatkach komunalnych.

**poz. 233** — rozporządzenie Ministrów: Komunikacji, Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych z dnia 24 maja 1947 r. o wyglądzie zewnętrznym pojazdów mechanicznych.

**poz. 236** — rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 28 maja 1947 r. w sprawie wykonania dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym.

**poz. 240** — obwieszczenie Ministrów: Pracy i Opieki Społecznej, Zdrowia, Przemysłu i Handlu, Odbudowy, Administracji Publicznej i Ziem Odzyskanych oraz Sprawiedliwości z dnia 7 maja 1947 r. o sprostowaniu błędów w rozporządzeniu z dnia 6 listopada 1946 r. o ogólnych przepisach dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy.

**poz. 241** — obwieszczenie Ministra Skarbu z dnia 22 maja 1947 r. o sprostowaniu błędów w rozporządzeniu Ministra Skarbu z dnia 31 grudnia 1946 r. w sprawie wykonania dekretu z dnia 21 grudnia 1945 r. o podatku obrotowym.

**Nr 47** — z dnia 28 czerwca 1947 r.

**poz. 244** — rozporządzenie Rady Państwa z dnia 18 czerwca 1947 r. w sprawie ustalenia przepisów dotyczących wewnętrznej organizacji, sposobu urzędowania i trybu postępowania Komisji Specjalnej do walki z nadużyciami i szkodnictwem gospodarczym.

**Nr 48** — z dnia 30 czerwca 1947 r.

**poz. 250** — rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 27 czerwca 1947 r. w sprawie wykonania ustawy z dnia 2 czerwca 1947 r. o obywatelskich komisjach podatkowych i lustratorach społecznych.

### MONITOR POLSKI

zawiera m. in. treść następującą:

**Nr 85** — z dnia 10 czerwca 1947 r.

**poz. 592** — zarządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 2 czerwca 1947 r. o nadaniu regulaminu Państwowej Radzie Inwalidzkiej.

**Nr 87** — z dnia 18 czerwca 1947 r.

**poz. 597** — uchwała Rady Państwa z dnia 18 czerwca 1947 r. o sposobie i trybie powoływania Obywatelskich Komisji Podatkowych.

**poz. 600** — zarządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 9 czerwca 1947 r. o regulaminie Społecznych Komisji Doradczych przy Urzędach Zatrudnienia.

**Nr 88** — z dnia 21 czerwca 1947 r.

**poz. 602** — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 21 czerwca 1947 r. w sprawie wyłączenia lustratorów społecznych.

**poz. 603** — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 21 czerwca 1947 r. w sprawie ustalenia liczby lustratorów społecznych i terminu ich powołania przy niektórych urzędach skarbowych (rewizyjnych).

**poz. 604** — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 28 maja 1947 r. w sprawie zwolnienia niektórych kategorii uczestników obrotu bezgotówkowego od obowiązków, wynikających z dekretu z dnia 3 lutego 1947 r. o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym.

### DZIENNIK URZĘDOWY

#### MINISTERSTWA ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ

zawiera m. in. treść następującą:

**Nr 1** — z dnia 31 marca 1947 r.

#### I. Okólniki:

**Nr 1** — z dnia 14 stycznia 1947 r. w sprawie zastępstwa wojewody (starostów) w wojewódzkich (powiatowych) radach wychowania fizycznego i przysposobienia wojskowego.

**Nr 2** — z dnia 15 stycznia 1947 r. w sprawie ulg taryfowych przy korzystaniu z państwowych środków komunikacyjnych przez członków organów wykonawczych i pracowników związków samorządu terytorialnego.

**Nr 3** — z dnia 15 stycznia 1947 r. w sprawie opłat od podań wnoszonych do prezydentów miast jako starostów grodzkich.

**Nr 4** — z dnia 15 stycznia 1947 r. w sprawie instrukcji o prowadzeniu księgi uzupełniającej w urzędach stanu cywilnego.

#### II. Pisma okólne:

L. dz. III. S. F. 6527/46 z dnia 25 stycznia 1947 r. w sprawie opłat administracyjnych od podań, wnoszonych do urzędów stanu cywilnego.

L. dz. IV. AA. 6809/46 z dnia 30 stycznia 1947 r. w sprawie obowiązku udzielania informacji podatkowych przez władze administracji ogólnej.

L. dz. III. SF. 397/46 z dnia 31 stycznia 1947 r. w sprawie przedwojennych pożyczek, zaciągniętych przez związki samorządowe.

L. dz. III. SF. 7075/46 z dnia 31 stycznia 1947 r. w sprawie instytucji państwowych — podatki na rzecz związków samorządu terytorialnego.



**KRAKOWSKI DZIENNIK WOJEWÓDZKI**

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 16 — z dnia 15 czerwca 1947 r.

**poz. 69** — zarządzenie Wojewody Krakowskiego z dnia 14 maja 1947 r. w sprawie opłat dziennych w Szpitalach Miejskich w Krakowie.

**poz. 70** — zarządzenie Wojewody Krakowskiego z dnia 16 maja 1947 r. o dostosowaniu opłat w Szpitalach Miejskich w Krakowie do opłat pobieranych w Państwowym Szpitalu św. Łazarza w Krakowie.

**PRZEDRUKI****Obwieszczenie**

MINISTRA SKARBU

z dnia 29 kwietnia 1947 r.

ustalające kurs, podług którego mogą być przyjmowane obligacje Premiowej Pożyczki Odbudowy Kraju 1946 r. przez władze i urzędy państwowe jako wadia przy przetargach oraz jako kaucje na zabezpieczenie wszelkiego rodzaju umów lub zaliczek wypłacanych na dostawy wszelkiego rodzaju umów lub zaliczek wypłacanych na dostawy i roboty rządowe jak również na zabezpieczenie udzielanych przez Skarb Państwa kredytów akcyzowych, celnych i przewozowych.

(Monitor Polski Nr 63, poz. 457)

Obligacje Premiowej Pożyczki Odbudowy Kraju 1946 r. (Dz. U. R. P. z 1946 r. Nr 2, poz. 11) mogą być przyjmowane:

1. na wadia przy przetargach — wg wartości nominalnej;
2. jako kaucje na zabezpieczenie wszelkiego rodzaju umów — po kursie 80% wartości nominalnej;
3. jako kaucje na zabezpieczenie udzielanych zaliczek, jak również na zabezpieczenie udzielanych przez Skarb Państwa kredytów akcyzowych, celnych i transportowych — po kursie 60% wartości nominalnej.

Przepisy niniejsze obowiązują z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu:

(—) *K. Dąbrowski***Zarządzenie**

WOJEWODY KRAKOWSKIEGO

z dnia 19 marca 1947 r.

o ustaleniu opłat dziennych w Miejskich Szpitalach w Krakowie

(Krak. Dz. Woj. Nr 12, poz. 46).

Na podstawie art. 35 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o zakładach

lecniczych (Dz. U. R. P. nr 38, poz. 382) i § 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 12 grudnia 1945 r. wydanego w porozumieniu z Ministrem Administracji Publicznej w sprawie rozciągnięcia mocy obowiązującej rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o zakładach leczniczych na obszar województwa krakowskiego i rzeszowskiego (Dz. U. R. P. Nr 1, poz. 3 ex 1946 r.) zgodnie z uchwałą Wydziału Wojewódzkiego z dnia 15 stycznia 1947 r. ustalam następujące opłatyienne:

## § 1.

Oplatę dzienną w Szpitalach Miejskich w Krakowie ustaliam na 150 zł.

## § 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1947 r.

Wojewoda:

(—) *Dr K. Pasenkiewicz***Zarządzenie**

WOJEWODY KRAKOWSKIEGO

z dnia 14 maja 1947 r.

w sprawie opłat dziennych w szpitalach miejskich w Krakowie.

(Krak. Dz. Woj. Nr 16, poz. 69)

## § 1.

§ 2 zarządzenia Wojewody Krakowskiego z dnia 19 marca 1947 r. umieszczonego w Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim Nr 12 z dnia 15 kwietnia 1947 r. w sprawie opłat dziennych w Miejskich Szpitalach w Krakowie, uchyla się.

## § 2.

W miejsce uchylonego § 2 cytowanego zarządzenia Wojewody Krakowskiego, wprowadza się § 2 w następującym brzmieniu:

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 października 1946 r.

Wojewoda:

(—) *Dr K. Pasenkiewicz***Zarządzenie**

WOJEWODY KRAKOWSKIEGO

z dnia 16 maja 1947 r.

o dostosowaniu opłat w Szpitalach Miejskich w Krakowie do opłat pobieranych w Państwowym Szpitalu św. Łazarza w Krakowie

(Krak. Dz. Woj. Nr 16, poz. 70).

## § 1.

Na podstawie art. 35 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o zakładach leczniczych (Dz. U. R. P. Nr 38, poz. 382) zgodnie

z uchwałą Wydziału Wojewódzkiego z dnia 16 maja 1947 r. ustalam pobieranie opłat dziennych w Miejskich Szpitalach w Krakowie w wysokości opłat pobieranych w Państwowym Szpitalu św. Łazarza w Krakowie.

Każdorazowa zmiana opłat pobieranych w Państwowym Szpitalu św. Łazarza w Krakowie, powoduje

jednocześnie analogiczną zmianę stawek opłat szpitalnych w Szpitalach Miejskich w Krakowie.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 20 marca 1947 r.

Wojewoda:

(—) Dr K. Pasenkiewicz

---

**Adres redakcji i administracji:** Zarząd Miejski w stoł. król. mieście Krakowie, Wydział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10–12.

---

Administracja przyjmuje zgłoszenia prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

**Prenumerata kwartalna wynosi 200 zł.**

---

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

---